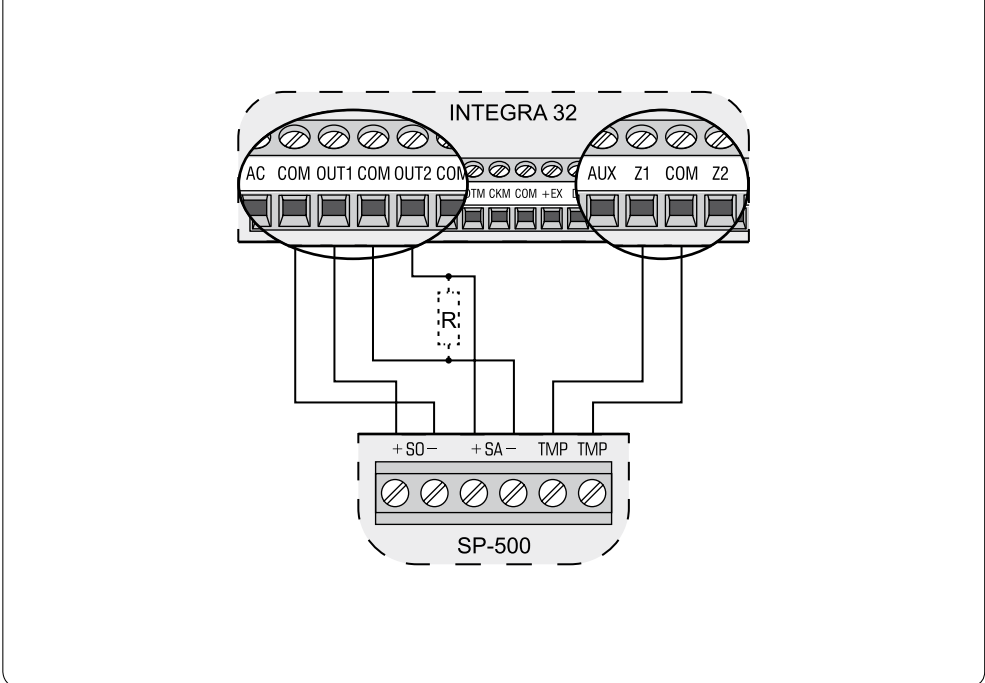
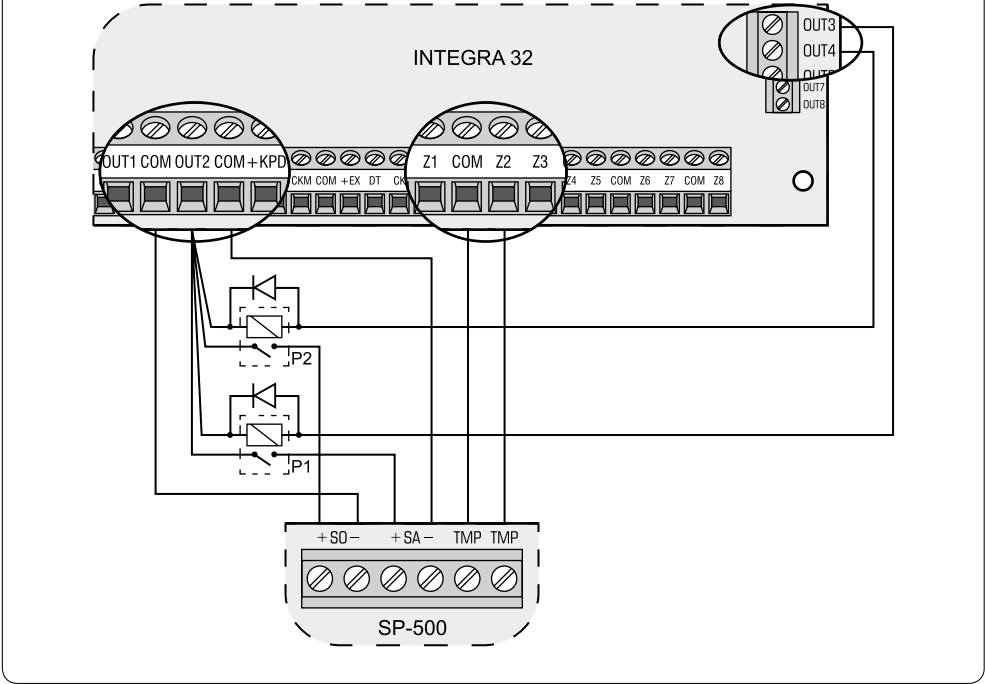




CZ

VOLITELNÉ DOPLŇKY

Volitelné doplňky ochrany (prodávané odděleně) pro sirénu. Lze objednat:

- vnitřní pokovený kryt, OM-SP500;
- hermeticky uzavřený jazýčkový tamper kontakt, SD/SP-SAB.

Tam, kde chcete použít jazýčkový kontakt, musíte nejprve odstranit mechanický kontakt vložený ve výrobě a nahradit jej jazýčkovým kontaktem. Po výměně je nutné přepájet dva vodiče propojující kontakt s deskou elektroniky sirény (viz obr. 3).

MONTÁŽ

- Sirénu SP-500 montujte na rovný povrch, na co nejméně dostupné místo, pro minimalizaci možnosti sabotáže.
- Zadní část krytu sirény připevňte pomocí šroubů a hmoždinek (šrouby a hmoždinky jsou dodávány se sirénou).
- Ponechte si alespoň 0,5 cm volného místa mezi horní hranou sirény a stropem nebo jinou překážkou omezující montáž. Nedodržením této vzdálenosti si znesnadníte nasazení krytu sirény.
- Po namontování sirény je doporučeno utěsnit silikonem všechny vstupní otvory od kabelu a upevňujících šroubů.

ZAPOJENÍ

Spouštění signalizace sirény je možno dvěma způsoby při připojení na výstupy paralelně ke svorkám +SA a +SO, a -SA a -SO.

OBRAZÉK 5: Způsob připojení sirény SP-500 k nizkoprůřadovému výstupům ústředny INTEGRA 32

OUT2 je nastaven jako napájecí. Výstup OUT3 ovládá relé P1, které spouští akustický signál a výstup OUT4 ovládá relé P2, které spouští optickou signalizaci (nizkoprůřadové výstupy s normální polaritou jsou v aktivním stavu přizeměny ke společné zemi). Zóna Z2 by měla být nastavena jako 24 h tamper.

OBRAZÉK 6: Způsob připojení sirény SP-500 k vysokozatížitelným výstupům ústředny INTEGRA 32

Výstup OUT1 spouští optickou signalizaci a výstup OUT2 spouští akustickou signalizaci (vysokozatížitelné výstupy s normální polarizací při aktivaci připojí +12 V zdroj napájení). Zóna Z1 by měla být nastavena jako 24 h tamper.

Některé ústředny mohou vyžadovat zapojení odporu R (okolo 1 kΩ) mezi svorky +SA a –SA v siréně, neboť siréna může ve vypnutém stavu vydávat tiché pazvuky.

Modřanská 80, 147 00 Praha 4, ČR
Tel. / Fax: 272 770 148, 272 770 149
e-mail: euroalarm@euroalarm.cz
technická pomoc: ezs@euroalarm.cz
www: www.euroalarm.cz

PL

OPCJE WYPOSAŻENIA

Istnieje możliwość zamontowania w sygnalizatorze dodatkowych elementów zabezpieczenia (sprzedawanych oddzielnie). Należą do nich:

- wewnętrzna osłona z blachy ocynkowanej OM-SP500;
- hermetyczny mikroprzełącznik sabotażowy kontaktorowy SD/SP-SAB.

Zastosowanie mikroprzełącznika kontaktorowego wymaga zastąpienia przełącznika mechanicznego, zamontowanego fabrycznie na elemencie sabotażowym. Operacja ta wymaga przelutowania dwóch przewodów łączących go z elektroniką sygnalizatora (patrz: rys. 3).

Uwaga: Tylko sygnalizatory wyposażone w wewnętrzną osłonę z blachy cynkowej spełniają wymagania klasy C.

MONTAŻ

- Sygnalizator SP-500 należy montować na płaskim podłożu i w możliwie niedostępnym miejscu, tak aby minimalizować ryzyko sabotażu.
- Montaż sygnalizatora do podłoża wykonuje się za pomocą wkrętów i kołków rozporowych (wkręty i kołki rozporowe są w komplecie z sygnalizatorem).
- Należy zachować odstęp około 0,5 cm górnej krawędzi podstawy sygnalizatora od sufitu lub innego elementu ograniczającego od góry pozycję mocowania. Brak odstępu może utrudnić założenie zewnętrznej obudowy sygnalizatora.
- Po zamontowaniu sygnalizatora wskazane jest uszczelnienie otworów na wkręty mocujące oraz otworu wejścia kabla za pomocą masy silikonowej.

PODLĄCZENIE

Możliwe jest sterowanie dwoma rodzajami sygnalizacji z jednego wyjścia centrali przy połączonych równolegle złączach +SA z +SO oraz -SA z -SO.

RYSUNEK 5: Sposób podłączenia sygnalizatora SP-500 do wyjść niskoprądowych centrali INTEGRA 32

Wyjście OUT2 zostało zaprogramowane jako zasilające. Wyjście OUT3 steruje przełącznikiem P1, który wyzwala sygnalizację akustyczną, a wyjście OUT4 steruje przełącznikiem P2, który wyzwala sygnalizację optyczną (wyjścia niskoprądowe z normalną polaryzacją – uaktywnienie poprzez zwarcie zacisku bezpośrednio do masy 0 V). Wejście Z2 należy zaprogramować jako 24 h sabotażowe.

RYSUNEK 6: Sposób podłączenia sygnalizatora SP-500 do wyjść wysokoprądowych centrali INTEGRA 32

Wyjście OUT1 wyzwala sygnalizację optyczną, a wyjście OUT2 – akustyczną (wyjścia wysokoprądowe z normalną polaryzacją – uaktywnienie oznacza podanie napięcia +12 V). Wejście Z1 należy zaprogramować jako 24 h sabotażowe.

Niektóre centrale alarmowe mogą wymagać podłączenia rezystora R (ok. 1 kΩ) między zaciskami +SA- w sygnalizatorze. Jego brak będzie powodował ciche brzęczenie nieaktywnego sygnalizatora.

FR

OPTION D'ÉQUIPEMENT

Il est possible d'installer des composants complémentaires dans la sirène (vendus séparément). Les composants complémentaires sont les suivants:

- plaque de protection galvanisée OM-SP500;
- micro-commutateur de sabotage - interrupteur à lames souples hermétique SD/SP-SAB.

Pour utiliser le micro-commutateur d'interrupteur à lames souples, il est obligatoire de remplacer le commutateur mécanique qui est fixé sur le contact d'auto-protection. Avec cette option il est nécessaire de souder les deux câbles qui se connectent avec l'électronique de la sirène (voir: fig. 3).

INSTALLATION

- Il est nécessaire de monter la sirène SP-500 sur une surface plane et dans un lieu inaccessible pour minimiser le risque de sabotage.
- L'installation de la sirène sur la surface se fait par l'intermédiaire des vis et chevilles (les vis et chevilles sont inclus dans le kit avec la sirène).
- Il est important de conserver une distance de 0,5 cm minimum entre le plafond et le haut de la sirène ou tout autre élément se trouvant au dessus de celle-ci. S'il n'y a pas d'espace, l'installation du boîtier de la sirène extérieure peut être plus difficile.
- Il est recommandé, après avoir installé la sirène, de rendre étanche les trous de fixation et de passage des câbles avec une pâte de silicone.

RACCORDEMENT

Il est possible de contrôler deux types de signalisation depuis une sortie de la centrale quand les bornes +SO – avec +SA et -SO avec -SA sont connectés parallèlement.

FIGURE 5: Méthode de raccordement de la sirène SP-500 aux sorties à haut courant de la centrale INTEGRA 32

La sortie OUT2 a été programmée comme alimentation. La sortie OUT3 contrôle le relais P1 déclenchant la signalisation acoustique, et la sortie OUT4 contrôle le relais P2 déclenchant la signalisation optique (sorties à bas courant avec la polarité normale – activation à travers le court circuit des bornes directement à la masse 0 V). Il est nécessaire de programmer la zone Z2 comme 24 h sabotage.

FIGURE 6: Méthode de raccordement de la sirène SP-500 aux sorties à haut courant de la centrale INTEGRA 32

La sortie OUT1 déclenche la signalisation optique, et la sortie OUT2 – la signalisation acoustique (sorties à haut courant avec la polarité normale – l'activation signifie que la tension +12 V a été fournie). Il est nécessaire de programmer la zone Z1 comme 24 h sabotage.

Il est nécessaire d'installer résistance R (1 kΩ) entre les bornes +SA - de la sirène dans certaines centrales d'alarme. Quand la résistance n'est pas installée, le blocage de la sirène se fait par le 0 V.

SK

DODATOČNÉ PRVKY SIRÉNY

Do sirény je možné namontovať dodatočné prvky zabezpečenia (predávané osobitne):

- vnútorný kryt z pozinkovaného plechu OM-SP500;
- hermeticky uzavretý sabotažný magnetický spínač (tamper) SD/SP-SAB.

Použitie sabotažného magnetického spínača si vyžaduje výmenu mechanického spínača, továrensky namontovaného na sabotažnom prvku. Pri tomto postupe treba prelovať dva vodiče, ktoré ho spájajú s doskou elektroniky (pozri: obr. 3).

MONTÁŽ

- Sirénu SP-500 treba montovať na plochu podlažku (stenu) a podľa možnosti na nedostupnom mieste, aby sa minimalizovalo riziko sabotáže.
- Siréna sa montuje na stenu pomocou skrutiek a hmoždínok (sú dodávané v komplete so sirénou).
- Treba zachovať odstup asi 0,5 cm medzi hornou hranou základne sirény a stropom alebo iným predmetom nad sirénou. Menší odstup môže sťažiť nasadenie predného krytu sirény.
- Po namontovaní sirény sa odporúča pomocou silikónu upchať otvory skrutiek a otvor na privedenie kábla.

PRÍPOJENIE

Siréna umožňuje ovládať dva druhy signalizácie z jedného výstupu ústredne s paralelným pripojením svoriek +SA s +SO a -SA s -SO.

EN

OUTFIT OPTIONS

Additional protection elements (sold separately) can be installed in the siren. They include:

- inner cover of galvanized sheet, OM-SP500;
- hermetic reed relay tamper switch, SD/SP-SAB.

Where the reed relay switch is used, it is necessary to remove the mechanical switch installed by the manufacturer on the tamper element, and replace it with the new switch. This operation requires resoldering of the two cables which connect it with the electronics of the siren (see Fig. 3).

INSTALLATION

- The SP-500 siren is to be installed on a flat surface, in a possibly inaccessible place, so as to minimize the risk of tampering.
- The siren should be screwed to its base by means of screws and expansion bolts (the screws and expansion bolts are delivered with the siren).
- Make sure to leave a distance of about 0.5 cm between the upper edge of the siren base and the ceiling or another element which limits the mounting position from above. The lack of such clearance can make the mounting of housing difficult.
- After the siren has been installed, it is recommended that the fixing screw holes and the cable entry opening be sealed with silicone compound.

RU

ОПЦИИ КОМПЛЕКТАЦИИ

Существует возможность установить в оповещателе дополнительные элементы для обнаружения попытки саботажа. Они продаются отдельно:

- внутренний кожух из оцинкованного листа OM-SP500;
- герметичный герконовый тамперный переключатель SD/SP-SAB.

Для использования герконового переключателя необходимо заменить механический переключатель, он установлен изготовителем на тамперный элемент. Для этого необходимо перепаять два провода, подключающих его к плате электроники оповещателя (см.: рис. 3).

МОНТАЖ

- Оповещатель SP-500 следует устанавливать на плоской поверхности по возможности в труднодоступном месте для снижения риска саботажа.
- Оповещатель следует устанавливать с помощью шурулов и распорных дюбелей, которые поставляются в комплекте.
- Необходимо оставить расстояние не менее 0,5 см. между верхней частью корпуса оповещателя и потолком или другим элементом, ограничивающим возможность монтажа. В противном случае установка крышки корпуса может быть невозможной.
- После установки оповещателя рекомендуется уплотнить монтажные отверстия и кабельный ввод силиконовым герметиком.

IT

ELEMENTI OPZIONALI

Esiste la possibilità di montare nel segnalatore, elementi di protezione opzionali (commercializzati separatamente). Tra i quali:

- coperchio interno in lamiera zincata OM-SP500;
- commutatore antimanomissione reed relay SD/SP-SAB.

L'utilizzo del contatto reed, richiede la rimozione del commutatore meccanico, montato di fabbrica, dell'elemento antimanomissione e la sua sostituzione con il nuovo commutatore. Questa operazione, richiede la dissaldatura dei due cavi, che lo collegano all'elettronica del segnalatore (vedi: dis. 3).

MONTAGGIO

- Il segnalatore SP-500, va montato su di una superficie piana e, per quanto possibile, in un luogo non accessibile, in modo da minimizzare il rischio di manomissione.
- Il montaggio del segnalatore sulla superficie, si effettua con l'ausilio delle viti e dei tasselli ad espansione (le viti ed i tasselli ad espansione, sono forniti nel completo con il segnalatore).
- Assicurarsi di lasciare uno spazio di circa 0,5 cm tra il bordo superiore della base del segnalatore, ed il soffitto o da altro elemento di limitazione del montaggio nella posizione superiore. La mancanza di questo spazio, può rendere difficoltoso l'inserimento del coperchio esterno dell'alloggiamento del segnalatore.
- Dopo il montaggio del segnalatore, è indicato che i fori delle viti di fissaggio, e le aperture per il passaggio dei cavi, siano sigillati con silicone compatto.

HOOKING UP

It is possible to control two types of signaling from one control panel output when the terminals are connected in parallel: +SA with +SO and -SA with -SO.

FIGURE 5: Method of connecting the SP-500 siren to low-current outputs of INTEGRA 32 control panel

Output OUT2 has been programmed as supply one, Output OUT3 controls the relay P1 which triggers acoustic signaling, and output OUT4 controls the relay P2 which triggers visual signaling (low current outputs with normal polarity are activated by shorting the terminal directly to ground 0 V). Zone Z2 should be programmed as 24 h tamper.

FIGURE 6: Method of connecting the SP-500 siren to high-current outputs of INTEGRA 32 control panel

Method of connecting the SP-500 siren to high-current outputs of INTEGRA 32 control panel. Output OUT1 triggers visual signaling and output OUT2 – acoustic signaling (the high-current outputs with normal polarity – activation means that +12 voltage is supplied). Zone Z1 should be programmed as 24 h tamper zone.

Some control panels may require a resistor R (about 1 kΩ) to be installed between the +SA- terminals in the siren. Otherwise, the siren will buzz silently when inactive.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Управление оптической и акустической сигнализацией может осуществляться одним выходом ПКП при параллельно соединенных клеммах: +SA с +SO и -SA с -SO.

РИСУНОК 5: Способ подключения оповещателя SP-500 к слаботочным выходам ПКП INTEGRA 32

Выход OUT2 запрограммирован как выход питания. Выход OUT3 управляет реле P1, которое управляет акустической сигнализацией, а выход OUT4 управляет реле P2, которое управляет оптической сигнализацией (слаботочный выход с положительной поляризацией – активация после замыкания на массу 0 В). Зону Z2 следует запрограммировать как 24 ч саботажная.

РИСУНОК 6: Способ подключения SP-500 к силовым выходам ПКП INTEGRA 32

Выход OUT1 управляет оптической сигнализацией, а выход OUT2 – акустической (силовые выходы с положительной поляризацией – активация означает подачу напряжения +12 В). Зону Z1 следует запрограммировать как 24 ч саботажная.

Некоторые модели ПКП могут требовать подключения к оповещателю резистора R (ок. 1 кΩ) между клеммами +SA-. При его отсутствии оповещатель может выдавать тихие звуки.

COLLEGAMENTO

È possibile controllare due tipi di segnalazione, da una delle uscite della centrale, se i terminali sono collegati in parallelo +SA con +SO e -SA con -SO.

DISEGNO 5: Modo di collegamento del segnalatore SP-500, alle uscite a bassa tensione della centrale INTEGRA 32

L'uscita OUT2, è stata programmata come di alimentazione. L'uscita OUT3 controlla il relé P1, che richiama la segnalazione acustica, e l'uscita OUT4, controlla il relé P2, che richiama la segnalazione ottica (le uscite a bassa tensione con polarizzazione normale, vengono attivate, circuitando i morsetti direttamente a terra 0 V). La zona Z2, deve essere programmata come 24 h antimanomissione.

DISEGNO 6: Modo di collegamento del segnalatore SP-500, alle uscite ad alta tensione della centrale INTEGRA 32

L'uscita OUT1, richiama la segnalazione ottica, e l'uscita OUT2, quella acustica (le uscite ad alta tensione con polarizzazione normale, vengono attivate dall'immissione di tensione +12 V). La zona Z1, deve essere programmata come 24 h antimanomissione.

Alcune centrali di allarme, possono richiedere l'installazione di una resistenza R (circa 1 kΩ) tra i morsetti +SA- nel segnalatore. La sua mancanza provocherà la modalità silenziosa del cicalino quando il segnalatore sarà scollegato.

DE

ZUBEHÖR (OPTIONAL)

Es können folgende zusätzliche Sicherheitselemente im Signalgeber installiert werden (separat bestellt):

- Innenabdeckung aus verzinktem Blech OM-SP500;
- hermetischer Sabotage-Reed-Kontaktschalter SD/SP-SAB.

Um den Sabotage-Reed-Kontakt zu installieren, muss zuerst der mechanische Schalter demontiert werden, der werkseitig am Sabotagekontakt angebracht ist. Für diese Operation müssen zwei Leitungen, die den Schalter mit der Elektronik des Signalgebers verbinden, umgelötet werden (siehe: Abb. 3).

MONTAGE

- Um das Risiko einer Sabotage zu verringern, montieren Sie den Signalgeber SP-500 auf ebener Unterlage an einer möglichst unzugänglichen Stelle.
- Zur Montage an die Unterlage benutzen Sie Schrauben und Spreizdübeln (mitgeliefert).
- Zwischen der oberen Kante des Signalgeberbodens und der Decke oder einem anderen oberhalb des Signalgebers befindlichen Hindernis sollte ein Abstand von ca. 0,5 cm eingehalten werden. Ein zu kleiner Abstand könnte das Aufsetzen des Gehäuses erschweren.
- Nach der Montage des Signalgebers ist erforderlich, die Öffnungen für die Befestigungsschrauben und die Kabelöffnung mit Silikon abzuabdichten.

ANSCHLUSS

Bei parallel geschalteter Anschlüsse +SA mit +SO und -SA mit -SO ist es möglich, zwei Signalisierungsarten von einem Ausgang der Zentrale zu steuern.

ABBILDUNG 5: Anschlussweise des Signalgebers SP-500 an die Schwachstromausgänge der Zentrale INTEGRA 32

Der Ausgang OUT2 wurde als Speiseausgang programmiert. Der Ausgang OUT3 steuert das Relais P1, das die akustische Signalisierung aktiviert, und der Ausgang OUT4 steuert das Relais P2, das die optische Signalisierung aktiviert (Schwachstromausgänge mit normaler Polarität – Aktivierung durch Kurzschluss zur Masse 0 V). Die Linie Z2 ist als 24 h Sabotage zu programmieren.

ABBILDUNG 6: Anschlussweise des Signalgebers SP-500 an die Starkstromausgänge der Zentrale INTEGRA 32

Der Ausgang OUT1 aktiviert optische Signalisierung, und der Ausgang OUT2 – akustische Signalisierung (Starkstromausgänge mit normaler Polarität – Aktivierung bedeutet das Anlegen der Spannung +12 V). Die Linie Z1 ist als 24 h Sabotage zu programmieren

In einigen Alarmzentralen ist der Anschluss eines Widerstands R (ca. 1 kΩ) zwischen den Klemmen +SA- in Signalgeber erforderlich. Ohne einen solchen Widerstand ist bei ausgeschaltetem Signalgeber ein leises Summen zu hören.

UA

ОПЦІ КОМПЛЕКТАЦІЇ

Існує можливість встановити у оповісчувачі додаткові елементи для виявлення спроби саботажу. Вони продаються окремо:

- Внутрішній кожух з оцинкованого листа OM-SP500;
- Герметичний герконовий тамперний перемикач SD/SP-SAB.

Для використання герконового перемикача, необхідно замінити механічний перемикач, встановлений виробником на тамперному елементі. Для цього необхідно перепаяти два проводи, які з'єднують його з платою електроніки оповісчувача (див. мал. 3).

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Оповісчувач SP-500 слід встановлювати на плоскій поверхні в найбільш недоступному місці для зменшення ризику саботажу.
- Оповісчувач слід встановлювати за допомогою шурупів і розпиріх дюбелів, які є в комплекті з оповісчувачем.
- Необхідно залишити відстань не менше 0,5 см між верхньою частиною корпусу оповісчувача і стелею або іншим елементом, який обмежує можливість встановлення оповісчувача вгору. Відсутність відступу може завадити встановленню зовнішньої кришки корпусу оповісчувача.
- Після встановлення оповісчувача рекомендується ущільнити отвори для кріплення, а також отвір для вводу кабелів за допомогою силіконової маси.

ES

OPCIONES DE EQUIPO

Es posible instalar en la sirena los componentes complementarios (vendidos por separado). Los componentes complementarios son los siguientes:

- protección interna de chapa de zinc OM-SP500;
- microinterruptor antisabotaje reed-switch hermético SD/SP-SAB.

El uso del interruptor reed-switch requiere el reemplazo del conmutador mecánico instalado por el fabricante en la protección antisabotaje. Con esta opción, es necesario soldar dos cables que se conectan con la electrónica de la sirena. (ver: fig. 3).

MONTEJE

- Es preciso montar la sirena SP-500 en una superficie plana y en un lugar posiblemente inalcanzable para minimizar el riesgo del sabotaje.
- El montaje de la sirena a la superficie se realiza a través de los tornillos y pernos (los tornillos y pernos están incluidos en el kit con la sirena).
- Es necesario guardar la distancia de 0,5 cm entre borde superior de la base de la sirena y el techo u otro elemento que limita por arriba la posición de instalación. Falta de tal distancia puede dificultar el montaje de la caja exterior de la sirena.
- Después de haber instalado la sirena, es recomendable sellar con silicona los agujeros para los tornillos de fijación y el agujero para el cable.

CONEXION

Es posible controlar dos tipos de señalización desde una salida de la central cuando los bornes +SA con +SO y -SA con -SO están conectados paralelamente.

FIGURA 5: Método de conexión de la sirena SP-500 a las salidas de baja tensión de la central INTEGRA 32

La salida OUT2 ha sido programada como la salida de alimentación. La salida OUT3 controla el relé P1 que activa la señalización acústica y la salida OUT4 controla el relé P2 que activa la señalización óptica (salidas de baja tensión con la polaridad normal – activación por medio del cortocircuito a masa 0 V). Es preciso programar la zona Z2 como 24 h sabotaje.

FIGURA 6: Método de conexión de la sirena SP-500 a las salidas de alta tensión de la central INTEGRA 32

La salida OUT1 activa la señalización óptica y la salida OUT2 – la señalización acústica (salidas de alta tensión con la polaridad normal – activación significa que la tensión +12 V ha sido suministrada). Es preciso programar la zona Z2 como 24 h sabotaje.

Algunas centrales de alarmas requieren la instalación de una resistencia R (1 kΩ) entre los bornes +SA- en la sirena. Cuando la resistencia no esté instalada, un zumbido silencioso de la sirena desactivada será ejecutado.

HU

KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉSEK

További (külön árusított) védelmi elemekkel szerelhető fel a siréna. A melyek a következők:

- Belső galvanizált borító lap, OM-SP500;
- Lezárt reed relé tamper kapcsoló, SD/SP-SAB.

Reed relé kapcsoló használata esetében szükséges a mechanikus kapcsoló eltávolítása (amelyet a gyártó szerelt a tamper elemre) és kicserélése az új kapcsolóra. Ez a művelet szükséges teszi annak a két kábelnek az elfűrésztését, amelyek csatlakoztatja azt a siréna áramkör lapjához (lásd 3. Ábra).

FELSZERELÉS

- Az SP-500 sirénánál egy sima, nehezen hozzáférhető felületre kell szerelni, így csökkenthető a siréna megbontásának kockázata
- A szerelést alapját a mellékelt csavarok és műanyag tippek segítségével kell megfelelő módon rögzíteni a felszerelési felületre (a csavarok és tippek a szerénával együtt vannak szállítva).
- Hagyon kb. 0,5 cm távolságot a siréna felső éles és a mennyezet vagy egyéb elem között, amelyek felől határozzák a felszerelési pozíciót. A térköz elhagyása megnehezítheti a siréna házának felszerelését.
- A siréna felszerelése után ajánlott a rögzítőcsavar furatok és a kábel bevezető nyílás kitöltése szilikon keverékkel.

ÁBRA 5: Az SP-500 siréna csatlakoztatása az INTEGRA32 vezérlőpanel kisáramú kimeneteihez

Az OUT2 kimenet, mint tápfeszültség kimenet van beprogramozva. OUT3 kimenet működött a P1 relé, amelyik indítja a fénjelzést, az OUT4 kimenet működött a P4 relé, amelyik indítja a fénjelzést (kisáramú kimenetek normál polarizációval működnek – csatlakozás rövidzáráva a 0 V felé. A Z2 zóna 24 órás TAMER zóna típusra van programozva.

ÁBRA 6: Az SP-500 siréna csatlakoztatása INTEGRA32 vezérlőpanel nagyáramú kimeneteihez

OUT1 kimenet működött az optikai jelzését és az OUT2 kimenet a hangjelzést (a nagyáramú kimenetek normál polarizációval működnek – aktiv állapotban +12 V feszültséget adnak ki). A Z1 zóna, mint 24 órás tamper típusú zóna és az OUT1 és OUT2 kimenetek, mint riasztáskimenetek vannak programozva (BETÖRÉS vagy TŰZ BETÖRÉS).

Néhány vezérlőpanel megkövetelheti egy ellenállás (kb. 1 kΩ) bekötését a siréna +SA- csatlakozói közé. Máskülben a siréna folyamatos halk hangot adhat, amikor az k van kapcsolva.